

Соколова Г.А.

DOI 10.31483/r-102987

ИНТЕГРИРОВАНИЕ ПАРАВЕРБАЛЬНЫХ СРЕДСТВ В ПРОЦЕСС ОБУЧЕНИЯ РИТОРИЧЕСКОМУ ИСКУССТВУ

Аннотация: статья посвящена рассмотрению паравербальных средств коммуникации как одних из составляющих компонентов организации устной формы речевого процесса. Подчеркивается важная роль просодических средств, входящих в группу паравербальных средств, в рамках обучения риторическому искусству во взрослой аудитории, рассматриваются различные функции паравербальных средств и их компонентов, раскрывается понятие вокально-речевого выражения. Фокусируется внимание на невербальной коммуникации, ее различных формах.

Ключевые слова: иностранный язык, паравербальные средства, вербальные средства, невербальные средства, просодические средства.

INTEGRATION OF PARAVERBAL MEANS INTO THE PROCESS OF TEACHING RHETORICAL ART

Abstract: this article deals with paraverbal means of communication as one of the constituent components for the organization of the oral form of the speech process. The role of prosodic means which are part of the group of paraverbal means is emphasized within the framework of teaching rhetorical art to adult students, different functions of paraverbal means and their components are considered, the concept of vocal-speech expression is revealed. Nonverbal communication and its different forms are also on the focus.

Keywords: foreign language, paraverbal means, verbal means, nonverbal means, prosodic means.

Как известно, произношение говорящих играет важную роль в процессе коммуникации, оно обеспечивает понимание между собеседниками. В послед-

нее время отмечается интерес обучающихся к фонетике, к риторическому искусству. Овладение правильным произношением, работа над постановкой четкой дикции, преодоление интерференций между языками способствуют успешному формированию фонетической компетенции.

Процесс обучения риторическому искусству сложен и многогранен. Он включает в себя различные подходы и методы. В рамках комплексного подхода зарубежные лингвисты выделяют важную взаимосвязь трех составляющих групп средств, образующие речевые средства: вербальных, невербальных и паравербальных средств.

Невербальная коммуникация происходит автоматически, даже когда собеседники молчат. Под невербальной коммуникацией понимаются такие формы коммуникации, основой которых не является языковая передача информации. Невербальная коммуникация может осуществляться с помощью различных форм. Выделяют несколько каналов невербальной коммуникации: зрительный контакт, аудиосигналы, тактильные сигналы, голосовые признаки (мелодика, скорость речи, громкость голоса, ударения, паузы и др.), статические формы (строение тела, овал лица, цвет волос и др.), динамические формы (поза тела, мимика, жесты и др.), пространственная дистанция.

Невербальная коммуникация оказывает эмоциональное и когнитивное воздействие на коммуникантов. Процесс невербальной коммуникации может сопровождаться к побуждению к действию одного или нескольких собеседников, выражению чувств и эмоционального настроения. Когнитивный компонент передает информацию о личности коммуникантов.

Если невербальные средства включают в себя разные способы выражения языка жестов, например, мимику, жестикуляцию, пантомимику, позу тела, осанку, сенсорные или телесные контакты, например, визуальный контакт и другие, то вербальные и просодические средства коммуникации объединяются в одну группу средств, так называемых вокально-речевых средств [2, с. 45].

В рамках обучения риторике вокально-речевые средства принято обозначать паравербальными средствами. С их помощью формируется и преобразуется звуковая волна в конкретный звук речи. Таким образом, паравербальные средства обеспечивают взаимопонимание между участниками коммуникативного процесса [6, с. 50].

Роль просодических средств в устной коммуникации огромна. Стоит подчеркнуть, что просодические средства всегда рассматриваются в комплексе, т. к. мелодика, фразовое ударение, паузы, ритм, темп и тембр тесно взаимосвязаны между собой. Просодические средства взаимодействуют с комплексными вербальными средствами, грамматическими, семантическими и др., они активно участвуют в организации коммуникативного процесса. Любое речевое высказывание становится языковым действием благодаря интеграции просодических средств в процесс генерации высказывания [7, с. 110].

Активное использование различных просодических средств в коммуникативном процессе создает возможность экономии вербальных средств выражения.

Стоит подчеркнуть тот факт, что просодические средства характеризуются рядом особенностей. С одной стороны, можно отметить яркость, богатство, разнообразие просодических характеристик. При этом в коммуникативный процесс активно задействуются темп речи, паузы, тембр, модуляции тона. Перечисленные компоненты интонации увеличивают число модификаций основных интонационных структур. При взаимодействии с вербальными средствами коммуникации они вносят в нее дополнительные семантические оттенки.

С другой стороны, прослеживается некая «размытость», невыраженность просодических показателей. Различия в просодическом оформлении речи можно объяснить индивидуальными особенностями говорящих. Один собеседник стремится к яркому, эмоциональному выражению своих мыслей, привлекая для этого вербальные средства разных уровней: фонетического, лексического и др.

Речь другого собеседника может показаться более бледной, звучать стандартно, быть интонационно не выразительна.

Следует заметить, что степень яркости просодических характеристик может быть различной и у одного и того же говорящего в зависимости от конкретной коммуникативной ситуации.

Одной из причин невыраженности просодических показателей может быть ускоренный темп речи, который способен ослабить некоторые просодические характеристики или нейтрализовать их [7, с. 112].

Важно отметить роль расстановки ударений в высказываниях собеседников. В соответствии с контекстом и определенной речевой ситуацией слова в устном высказывании являются неоднородными по своей информативной значимости. Информативная нагрузка слова может меняться в зависимости от конкретных коммуникативных задач. Это отражается на динамическом строении фразы, где выделяются слова, содержащие и передающие самую важную информацию. Менее информативно значимые слова становятся слабоударными или безударными.

Интересно, в разговорной речи широко используются просодические средства для выделения различных по степени важности элементов высказывания. Наиболее динамически выделенными во фразе являются слова, принимающими на себя синтагматическое ударение, или главное ударение. Основными акустическими признаками синтагматического ударения являются: большая длительность и интенсивность главноударного слова, изменение основного тона голоса на слоге, выделенном синтагматическим ударением. Слова с синтагматическим ударением являются смысловым центром высказывания.

Способность слов приобретать под влиянием различных факторов динамическую неустойчивость используется в разговорной речи как средство коммуникативной организации высказывания. Степень выделения слова ударением может меняться с переменной коммуникативного задания собеседника. Наиболее значимые компоненты высказывания получают главное словесное ударение

ние. Слабоударные или безударные слова могут относиться к разряду служебных слов, также их значение может быть не столь актуально в конкретном высказывании.

Важно подчеркнуть, что ударение играет существенную роль в организации устного высказывания: оно актуализирует наиболее коммуникативно важные компоненты текста.

Динамическая неустойчивость слов в высказывании может быть обусловлена влиянием двух факторов: ритмического и информативного. Второстепенное ударение во фразе получают слова, малонагруженные в информативном плане. Стоит подчеркнуть, что ритм регулирует степень ослабления выделения ударением слов с небольшой информативной нагрузкой. Однако ритм и смысловая составляющая высказывания не всегда действуют согласованно, регулируя расстановку ударений в процессе устной коммуникации. Достаточно часто происходит нарушение или ритмического принципа, или информативного принципа. В случае столкновения ритмического и информативного факторов решающим является фактор информативной нагрузки слова, т. к. распределение ударений во фразе может осуществляться в ущерб ритмическому оформлению высказывания. Нарушения ритма наблюдается при экспрессивной окраске некоторых фрагментов устного высказывания, когда каждое слово становится ударным. Акцентное выделение каждого слова синтагмы может быть использовано в качестве приема достижения большей четкости и ясности произношения при переспросе. Повторяя реплику, плохо расслышанную собеседником, говорящий может, не меняя расположения компонентов синтагмы, изменить ее ритмическую структуру. При этом каждое слово повторяемой реплики будет получать самостоятельное ударение. В ответных репликах после переспроса возможно изменение порядка слов. При этом информативно более значимые компоненты чередуются с компонентами, которые информативно менее значимы. Ритмически это находит выражение в последовательной смене ударных слов словами безударными или слабоударными. В высказываниях та-

кого типа наблюдается взаимодействие ритмического и информативного факторов.

Примечательно, что нарушение ритмического принципа построения фразы не всегда можно объяснить влиянием информативного фактора. Сильное ударение могут получать любые слова, независимо от их коммуникативной роли в высказывании и ритмических особенностей, например, в случае «обрывов» высказывания, «самоперебивов», перед паузой колебания и обдумывания и др.

Довольно часто выделение слова ударением определяется его ритмической позицией и зависит от места, которое оно занимает во фразе (начальное, срединное или конечное), от его положения по отношению к информационному центру. Необходимо отметить, что ритмико-интонационное строение многих разговорных фраз служит средством их коммуникативного членения. При прямом расположении компонентов актуального членения в начальной позиции часто оказывается тема высказывания, на которую приходится мелодический акцент. Второй информативный центр фразы совпадает с интонационным центром и подчеркивает ремю. Двухвершинная ритмико-мелодическая структура способствует выделению двух основных коммуникативно значимых компонентов высказывания: темы и ремы. Двухвершинный ритмико-мелодический рисунок может сохраниться при вынесении части ремы в инициальную позицию. Связь между компонентами, составляющими ремю высказывания, поддерживается ритмически, т. к. оба компонента являются центрами двухвершинной структуры. В безударной или слабоударной ритмической позиции оказывается обычно тема.

Степень выделения слова ударением в середине фразы зависит от его положения по отношению к интонационному центру высказывания. Если рядом есть сегмент с главным ударением, даже информативно весомое знаменательное слово может стать слабоударным или безударным.

Особенность чередования коммуникативно важных элементов высказывания с коммуникативно менее значимыми выражается фонетически в чередова-

нии ударных и безударных слов. Однако, оказавшись в безударном звене, слова с различной информативностью могут ослабить или утратить ударение. Если слово находится в ударном сегменте, то оно сохраняет полное ударение, независимо от своего информативного веса. В таких случаях происходит нарушение информативного принципа распределения ударений во фразе.

Достаточно часто конец синтагмы является акцентно ослабленным. Последнее слово или предпоследнее слово в синтагме может не иметь ударения или быть слабоударным. Ослабление выделения слова ударением к концу синтагмы возможно при условии, если интонационный центр расположен не на последнем слове. В этом случае на конце синтагмы происходит понижение основного тона голоса, спад интенсивности и ускорение темпа. Это приводит к уменьшению акцентной насыщенности на данном отрезке высказывания.

Важно подчеркнуть, что своеобразие суперсегментного строения влияет на характер его сегментной организации. Утрата отдельными словами ударения может привести к сильной фонетической деформации данных слов. Некоторые особенности ритмической структуры высказывания создают специфику ее тактового строения. В связи с этим объем такта увеличивается, он может состоять из двух, трех и более слов. Лингвисты выделяют три ступени деформации слов:

- 1) деформация ударных слов;
- 2) деформация слабоударных слов;
- 3) деформация безударных слов [1, с. 44].

Примечательно, что в ударных словах распространены фонетические изменения, которые не затрагивают их слоговой структуры. В случаях полной редукции безударных гласных ритмический рисунок слова обычно сохраняется, т. к. соседний согласный звук становится слогообразующим.

В случаях с ослабленным ударением слабоударный гласный звук способен несколько измениться. Он может подвергаться количественной или качественной редукции. В результате количественной редукции длительность слабоударного гласного звука уменьшается. Гласные звуки слабоударного слога могут

изменяться качественно. Тогда слабоударные гласные звуки становятся менее напряженными и более открытыми.

Слабоударные слова примыкают к рядом стоящим ударным словам и входят с ними в один такт. Это приводит к ослаблению границ между словами. В результате возникают различные фонетические процессы, например, ассимиляции.

Сильная фонетическая деформация слабоударных слов может привести к изменению слогового состава слов. Однако это не затрудняет понимания, т. к. контекст и ситуация исключают возможность появления ошибок в восприятии речи.

Наибольшей деформации подвергаются слова, лишенные ударения. Гласный звук, который должен быть ударным, лишается ударения, редуцируется, само слово становится энклитикой или проклитикой, весь получившийся звуковой комплекс представляет собой одно фонетическое слово, т. к. утрата словом ударения сопровождается сильной редукцией слогов. Иногда происходит значительная деформация слова, в результате узнать его можно только из контекста.

Большое количество безударных и слабоударных слов отличает разговорную речь от кодифицированного произношения нейтрального стиля. В кодифицированной речи, в отличие от разговорной, даже при слитном произношении каждое самостоятельное слово, входящее во фразу, ударно.

Говоря про темп речи, важно указать, что темп речи может быть индивидуальной особенностью говорящего, а также являться общим свойством текста, относящегося к определенной функционально-речевой сфере. При ускорении темпа возрастает возможность фонетического эллипсиса. В этом случае деформация звуков определяется артикуляторно-физиологическими условиями.

Следует указать, что варьирование темпа во фразах подчиняется действию двух факторов – коммуникативного фактора и фактора изохронности. Коммуникативно значимые фрагменты высказывания произносятся медленнее, чем

коммуникативно маловесомые. Тенденция к изохронности приводит к тому, что коммуникативные отношения не являются решающими при выборе темпа в синтагмах, различия в длительности синтагм определяются их количественно-звуковым составом: чем большее число звуков содержит синтагма, тем выше темп ее произнесения. Действие тенденции к изохронности активно проявляется в разговорной речи.

Учитывая коммуникативный фактор и фактор изохронности, можно объяснить высокую вариативность разговорных текстов, которые членятся на неоднородные по количественно-звуковому составу отрезки. Тексты разговорного стиля речи отличаются сложностью коммуникативных отношений, тенденцией к чередованию сегментов, неоднородных по своему коммуникативному весу.

Паравербальные средства выполняют различные функции. Они непосредственно участвуют в организации коммуникативного процесса, выполняя организующую функцию. Также их использование направлено на осуществление семантической функции. Наряду с названными функциями, паравербальные средства часто выполняют прагматическую функцию, т. к. содержат коннотативные и прагматические составляющие, характеризующие позицию самого говорящего к своему высказыванию.

Дифференцированная классификация функций паравербальных средств включает следующие функции:

- 1) парасемантическая функция, которая выражается в замене, усилении, противоречии, модификации в связанном языковом высказывании;
- 2) парасинтаксическая функция включает синхронизацию различных коммуникативных параметров: вербальных, паравербальных, невербальных;
- 3) парапрагматическая функция проявляется в форме непосредственных паравербальных сигнальных реакций в рамках коммуникативной ситуации;
- 4) диалогическая функция заключается в управлении и регулировании этапами коммуникативного процесса с помощью просодических средств, иногда во взаимосвязи с невербальными средствами.

Важно подчеркнуть, что вокально-речевые средства обладают большим потенциалом и могут влиять на процесс коммуникации. Они призваны:

- 1) обеспечить достоверность высказывания;
- 2) поддержать обмен мнениями между участниками коммуникативного процесса;
- 3) выразить сочувствие или антипатию;
- 4) оказать влияние на ментальный процесс обработки информации;
- 5) участвовать в удержании внимания собеседников [6, с. 51].

Рассматривая формы просодических средств, стоит указать, что они могут быть сопоставимы с акустическими параметрами, такими, как высота, основная частота, интенсивность, длительность и др. Так, интенсивность звучания характеризует громкость речи, темпоральный аспект (длительность звучания) играет роль в образовании ритма, средней скорости звучания речи, смене темпа, использовании пауз. Диапазон изменения высоты основного тона голоса образует мелодику. Тембр голоса является индивидуальной характеристикой каждого человека, которому свойственны осознанно или неосознанно различные модуляции голоса. Однако стоит заметить, что не существует абсолютного тождества между просодическими средствами и физическими параметрами.

Просодические средства всегда находятся в тесном взаимодействии друг с другом и служат инструментом расстановки фразовых ударений, членения речевого потока и ритмизации звучащей речи. Использование данных средств всегда соотнесено с конкретной коммуникативной ситуацией, носит субъективный характер, т. к. их интеграция сопряжена с рядом социальных факторов, таких, как, например, официальная или неофициальная ситуация общения, ожидаемые нормы поведения и др.

Просодические средства помогают провести разграничение между спонтанной речью и воспроизводимой речью, т. к. образуются различные ритмико-мелодические структуры, отличающиеся следующими параметрами:

- 1) расстановка ударений в слове и акцентной группе;

2) разграничение акцентных групп с помощью пауз и других разграничительных сигналов;

3) мелодическое оформление ритмических групп.

Просодические средства также выполняют ряд функций, среди которых:

1) коммуникативная функция, заключающаяся в выделении важной информации, управлении вниманием слушателей и обеспечением понимания сказанного;

2) структурирующая функция состоит в разделении длинных высказываний с помощью разграничительных сигналов (преимущественно пауз) на логически взаимосвязанные акцентные и ритмические группы. Таким образом ритико-мелодические структуры становятся ясны участникам коммуникативного процесса, что облегчает процесс восприятия и понимания иноязычной информации. При этом акцентные группы рассматриваются как компоненты ритмических групп, в которых безударные слоги или слова группируются вокруг слога или слова, на которое падает фразовое ударение. В речи акцентные группы реализуются как единое целое, паузы служат разграничительными сигналами между ними;

3) синтаксическая функция (фонологическая функция) выполняет смысло-различительную роль;

4) организующая функция заключается в управлении коммуникативным процессом. Это осуществляется с помощью очередности высказываний, прерывания собеседника или вступления в беседу, смены собеседников, удержании ведущей роли одним из собеседников в разговоре;

5) экспрессивная функция проявляется в выражении эмоционального и модального аспектов. Это достигается путем комплексного использования наряду с просодическими параметрами вербальных и невербальных средств [8, S. 91].

Примечательно, что есть некоторые пограничные случаи, которые проявляются особыми формами и обладают отличительными функциями. К ним относятся:

- 1) риторическое переплетение;
- 2) риторическое разрешение;
- 3) просодическая перегруженность сегментами;
- 4) фоностилистические маркеры, выполняющие риторическую функцию.

Риторическое переплетение проявляется в стирании границ между логически взаимосвязанными ритмическими группами, что ведет к потере смысла сказанного. На просодическом уровне часто используется колеблющееся движение тона, сокращается количество и длительность пауз.

Риторическое разрешение находит выражение в разделении смысловых ритмических групп с помощью мелодики, использованием неуместных пауз в середине ритмической группы.

Просодическая перегруженность сегментами затрагивает использование гласных и сонорных звуков в речи говорящих.

Фоностилистические формы могут быть представлены различными региональными, социолектами, диалектами.

Интегрирование паравербальных средств в процесс обучения способствует формированию интонационной выразительности речи обучающихся, постановке четкой дикции. Как известно, интонационная выразительность оказывает положительное воздействие на участников коммуникативного процесса.

В риторическом искусстве существует также понятие вокально-речевого выражения. Оно в меньшей степени определяется биологическими факторами, чем социальными и культурными. Основу составляет физиогномическое выражение голоса, которое обусловлено индивидуальными физиологическими особенностями говорящего (из-за специфики строения гортани, надгортанника) или характеризующееся «квазипостоянными» голосовыми привычками (в силу положения артикуляционных органов, привычного мышечного напряжения,

возникающего давления воздуха), что находит выражение в использовании говорящим определенной громкости и высоты основного тона голоса, а также проявляется в различных модуляциях голоса, которые возникают в моменты эмоционального подъема в виде разнообразных эмоций, например, таких, как ярость, отвращение, удовольствие и др. Перечисленные голосовые привычки остаются постоянными на всем протяжении эмоционального всплеска и объясняются рефлекторной активностью [3, с. 32].

Во время ежедневных коммуникативных процессов происходит дальнейшее развитие и совершенствование вокально-речевой выразительности говорящего. Осуществляя речевую деятельность, он накапливает примеры и образцы, различные дифференцированные формы, которые при генерации высказываний объединяются в неразрывное целое с вербальными средствами.

Использование понятия вокально-речевого выражения подразумевает, что голосовые формы высказывания выступают формами проявления и выражения различных ощущений, чувств. Интересно заметить, что вокально-речевое выражение характеризует не только осознанное или неосознанное проявление эмоций самого говорящего, но и направлено на адресата, вызывая у него ответные ощущения. Таким образом происходит тесное взаимодействие между участниками коммуникативного процесса.

Восприятие и толкование вокально-речевого выражения содержат суждения как о физиогномическом, так и о патогномическом выражении голоса, поскольку речевая деятельность включает в себя оба фактора: выражение постоянных когнитивных, эмоциональных и волюнтативных особенностей говорящего, а также выражение и реализацию окказиональных когнитивных, эмоциональных и волюнтативных процессов [4, с. 73].

Рассматривая процесс обучения риторике, стоит подчеркнуть, что при реализации образовательного процесса на занятиях по иностранному языку предпочтение отдается нормированному произношению, в котором нет регионолек-

тов, социолектов, диалектов. Основное внимание педагога направлено на решение таких задач, как:

- 1) объяснить основные правила по теме конкретного занятия;
- 2) продемонстрировать корректную артикуляцию звуков иностранного языка, осуществить контроль за звукопроизводством говорящих;
- 3) объяснить особенности ритмико-интонационного оформления фонетических единиц речи в выбранных учебных материалах;
- 4) распознать и исправить отклонения от произносительной нормы в речи говорящих;
- 5) оценить успехи обучающихся и др.

Разбирая просодические средства, стоит обратить внимание на расстановку ударений в иностранных словах, ритмическое оформление речи, а также на мелодику. Именно данные просодические параметры вызывают трудности у обучающихся, которые приводят к ошибкам.

На занятиях по риторике отдается предпочтение коммуникативному подходу. Имитативные упражнения, ситуативно-тематические, диалогические, сценические задания призваны подготовить обучающихся к коммуникативным ситуациям в реальной жизни.

Список литературы

1. Земская Е.А. Фонетика. Морфология. Лексика. Жест / Е.А. Земская. – М.: Наука, 1983. – 238 с.
2. Лабунская В.А. Невербальное поведение: структура и функции / В.А. Лабунская. – Ростов: Изд-во Ростовского гос. ун-та, 1986. – 136 с.
3. Bose I. Stimmlich-artikulatorischer Ausdruck und Sprache//Sprache intermedial. Stimme und Schrift, Bild und Ton. – Berlin: de Gruyter, 2010. – S. 29–68.
4. Gutenberg N. Einführung in Sprechwissenschaft und Sprecherziehung. – Frankfurt a. Main: PETER LANG, 342 S.

5. Hirschfeld U., Reinke K. Phonetik im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. – Berlin: Erich Schmidt Verlag, 2018. – 253 S.

6. Neuber B. Prosodische Formen und Funktionen: Leistungen der Suprasegmentalia für das Verstehen, Behalten und die Bedeutungs(re)konstruktion. – Frankfurt a. Main: PETER LANG, 2002. – 292 S.

7. Selting M. Prosodie im Gespräch. Tübingen: Niemeyer, 1995. – 368 S.

8. Stock E., Zacharias Chr. Deutsche Satz-Intonation. Leipzig, 1996. – 168 S.

Соколова Галина Александровна – канд. филол. наук, доцент кафедры фонетики немецкого языка ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет», Россия, Москва.